

Pokrmý jsou vyrobeny ze surovin, které mohou obsahovat stopy alergenů. Není možné je servírovat v případě alergie, ale pouze a jen v případě intolerance na danou surovinu.

Dishes are made of foods that may contain traces of allergen. Dishes can not be served in case of allergy but only in case of intolerance to the specified foodstuff.

Druhy alergenů, označené číslicemi pod jednotlivými pokrmý, naleznete v tabulce na konci jídelního lístku.

Types of allergens, designated numbers under different dishes, you see the list at the end of the menu.

JÍDELNÍ LÍSTEK NA OBDOBÍ OD 3. 5. - 31. 5. 2021 / MENU FROM 3. 5. - 31. 5. 2021

pondělí 3. 5. 2021 / monday

- 0,2 l **Polévka / Soup**
dýňová polévka se zeleninou
 dýně, cibule, brambory, mrkev, zeleninový bujón, řepkový olej, mléko, špaldová mouka, tahini, mořská sůl, petrželová nať
pumpkin soup with vegetables
 pumpkin, onion, potatoes, carrot, vegetable bouillon, canola oil, milk, spelt flour, tahini, sea salt, parsley tops

Obsažené alergy: 9, 7, 1š, 11

Contained allergens: 9, 7, 1š, 11

- 180 g **Hlavní jídlo / Main course**
krokety z mořské štiky, vařené brambory, jogurtový dip s koprem
 mořská štika, koření rybáře Svena, citrónová šťáva, řepkový olej, cibule, vejce, rýže, strouhanka, petrželová nať, mořská sůl, brambory, bílý jogurt, kopr, mořská sůl
sea pike croquettes, boiled potatoes, yoghurt dip with dill
 sea pike, fish spice, lemon juice, canola oil, onion, eggs, rice, breadcrumb, parsley tops, sea salt, potatoes, yoghurt, dill, sea salt

Obsažené alergy: 4, 3, 7, 1p, 11

Contained allergens: 4, 3, 7, 1p, 11

- 180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**
palačinky se smetanovým špenátem
 pšeničná mouka, vejce, mořská sůl, řepkový olej, cibule, špenát, česnek, smetana
pancakes with creamy spinach
 wheat flour, eggs, sea salt, canola oil, onion, spinach, garlic, cream

Obsažené alergy: 1p, 3, 7

Contained allergens: 1p, 3, 7

úterý 4. 5. 2021 / Tuesday

- 0,2 l **Polévka / Soup**
 **kuřecí polévka se semínky quinoa**
 kuřecí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, kedlubna, quinoa, petrželová nať, mořská sůl
 **chicken soup with quinoa seeds**
 chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, kohlrabi,

quinoa seeds, parsley tops, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergy: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**



kuře na španělský způsob, dušená rýže

kuřecí stehna, řepkový olej, cibule, česnek, domácí kečup bionea, šunka, mořská sůl, špaldová mouka, rýže



chicken the spanish way, stewed rice

chicken, canola oil, onion, garlic, homemade ketchup, ham, sea salt, spelt flour, rice

Obsažené alergy: 9, 1š

Contained allergens: 9, 1š

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



bílé fazole s uzeným tempehem a restovanou zeleninou, dušená rýže

cibule, uzený tempeh, bílá fazole, mrkev, žlutá paprika, drcená rajčata, zelené fazolky, zeleninový bujón, řepkový olej, cibulová nať, mořská sůl, saturejka, špaldová mouka, rýže



white beans with smoked tempeh and roasted vegetables, stewed rice

onion, smoked tempeh, white beans, carrot, yellow pepper, mashed tomatoes, bean pods, vegetable bouillon, canola oil, onion tops, sea salt, savory, spelt flour, rice

Obsažené alergy: 9, 6, 1š

Contained allergens: 9, 6, 1š

středa 5. 5. 2021 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**



čočková polévka s kysaným zelím

zelená čočka, cibule, česnek, mrkev, petržel, kysané zelí, bobkový list, koření paprika, mletý kmín, řepkový olej, špaldová mouka, mořská sůl



lentil soup with sour cabbage

green lentils, onion, garlic, carrot, parsley, sour cabbage, bayleaf, paprika, cumin, canola oil, spelt flour, sea salt

Obsažené alergy: 1š

Contained allergens: 1š

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



smažené krůtí řízečky, šťouchané brambory s cibulí, mrkvový salát

krůtí prsa, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, řepkový olej, cibule, brambory, salát: mrkev, citrónová šťáva, třtinový cukr

fried vienna turkey steak, mashed potatoes with onion, carrot salad

turkey, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, canola oil, onion,
potatoes, salad: carrot, lemon juice, cane sugar

Obsažené alergený: 1p, 3, 11

Contained allergens: 1p, 3, 11

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



paprikáš s vaječnou sedlinou, těstoviny

cibule, vaječné bílky, řepkový olej, papriky, drcená rajčata, tamari, mletý kmín, majoránka, koření paprika,
špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny

paprikas with egg whites, pasta

onion, egg whites, canola oil, peppers, mashed tomatoes, tamari, cumin, marjoram, paprika,
spelt flour, sea salt, pasta

Obsažené alergený: 6, 1p, 3

Contained allergens: 6, 1p, 3

čtvrtek 6. 5. 2021 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**

hovězí vývar s kapustovým kapáním



vývar z kostí, mrkev, celer, petržel, mořská sůl, kapání: vejce, česnek, kapusta,
pšeničná mouka, mořská sůl

beef soup with cabbage dropping

bone broth, carrot, celery, parsley, sea salt, dropping: eggs, garlic,
cabbage, wheat flour, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmý dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 3, 1p

Contained allergens: 9, 3, 1p

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



kuřecí soté se zeleninou a tymiánem, dušená rýže

kuřecí stehna, cibule, česnek, pórek, červená paprika, mrkev,
řepkový olej, tymián, špaldová mouka, mořská sůl, citrónová šťáva, rýže



chicken sauté with vegetables and thyme, stewed rice

chicken, onion, garlic, leek, red pepper, carrot,
canola oil, thyme, spelt flour, sea salt, lemon juice, rice

Obsažené alergený: 9, 1š

Contained allergens: 9, 1š

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

ragú z červené řepy a cukety, domácí kynutý celozrnný knedlík

červená řepa, cuketa, cibule, česnek, řepkový olej, tymián, majoránka, kmín, smetana, vejce, droždí, celozrnné pečivo

beetroot and zucchini ragout, whole homemade yeast dumplings

beetroot, zucchinis, onion, garlic, canola oil, thyme, marjoram, cumin, cream, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry

Obsažené alergený: 1p, 3, 11, 7

Contained allergens: 1p, 3, 11, 7

pátek 7. 5. 2021 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**

pórková polévka s celozrnnými krutony



pórek, cibule, řepkový olej, zeleninový bujón, špaldová mouka, mléko, mořská sůl, celozrnné pečivo

leek soup with whole croutons

leek, onion, canola oil, vegetable bouillon, spelt flour, milk, sea salt, whole croutons

Obsažené alergený: 9, 1š, 1p, 7, 11

Contained allergens: 9, 1š, 1p, 7, 11

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

krůtí vrbci s přírodní omáčkou, bramborový knedlík, dušené červené zelí



krůtí stehna, kuřecí vývar, řepkový olej, cibule, česnek, špaldová mouka,

mořská sůl, bramborové těsto, červené zelí, cibule, mletý kmín, řepkový olej, vinný ocet, třtinový cukr



turkey with natural sauce, potato dumplings, stewed red cabbage

turkey, chicken broth, canola oil, onion, garlic, spelt flour, sea salt, potato dough, red cabbage, onion, cumin, canola oil, vinegar, cane sugar

Obsažené alergený: 9, 1š

Contained allergens: 9, 1š

180 g **Ľamina pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**

lívance se švestkovými povidly a šlehaným medovým tvarohem

droždí, třtinový cukr, mléko, pšeničná mouka, vejce, citronová kůra, mořská sůl, řepkový olej, švestky, třtinový cukr, vanilkový cukr, skořice, badyán, hřebíček, tvaroh, med

slapjacks with jam from plums and whipped honey curd

yeast, cane sugar, milk, wheat flour, eggs, lemon peel, sea salt, canola oil, plums, cane sugar, vanilla sugar, cinnamon, star anise, cottage cheese, honey

Obsažené alergený: 7, 1p, 3

Contained allergens: 7, 1p, 3

pondělí 10. 5. 2021 / monday

0,2 l

Polévka / Soup



kuřecí rassolnik s ječmenem

kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, celer, mrkev, petržel, brambory, nakládaná okurka, kopr, česnek, bobkový list, ječmen, mořská sůl



chicken rassolnik

chicken broth, onion, canola oil, celery, carrot, parsley, potatoes, pickled cucumber, dill, garlic, bay leaf, barley, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 1j

Contained allergens: 9, 1j

180 g

Hlavní jídlo dvojka / Main course two

kuře po francouzsku, bulgur

kuřecí stehna, kuřecí vývar, řepkový olej, drcená rajčata, česnek, vinný ocet, hořčice, estragon, smetana, mořská sůl, špaldová mouka, bulgur



french chicken, bulgur

chicken, chicken broth, canola oil, mashed tomatoes, garlic, vinegar, mustard, tarragon, cream, sea salt, spelt flour, bulgur

Obsažené alergený: 9, 10, 7, 1š, 1p

Contained allergens: 9, 10, 7, 1š, 1p

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

zapečený bulgurový nákyp se zeleninou, kyselá okurka

bulgur, cibule, mrkev, hrášek, květák, špenát, řepkový olej, česnek, mořská sůl, zeleninový bujón, koření Holly vegie, vejce, mléko, strouhanka, nakládaná okurka

baked bulgur with vegetables, pickled cucumber

bulgur, onion, carrot, peas, cauliflower, spinach, canola oil, garlic, sea salt, vegetable bouillon, Holly vegie spice, eggs, milk, breadcrumb, pickled cucumber

Obsažené alergený: 1p, 9, 3, 7, 11

Contained allergens: 1p, 9, 3, 7, 11

úterý 11. 5. 2021 / tuesday

0,2 l

Polévka / Soup

žampionový krém



cibule, žampiony, řepkový olej, mléko, špaldová mouka, mořská sůl, mletý kmín, petrželová nať

mushroom soup

onion, mushrooms, canola oil, milk, spelt flour, sea salt, cumin, parsley tops

Obsažené alergený: 7, 1š

Contained allergens: 7, 1š

180 g

Hlavní jídlo / Main course

segedínský gulášek s kuřecím masem, halušky

cibule, kuřecí stehna, kuřecí vývar, řepkový olej, kysané zelí, koření paprika, nové koření, bobkový list, mořská sůl, smetana, pšeničná mouka, vejce, mléko

goulash with sauerkraut and chicken, gnocchi

onion, chicken and chicken broth, canola oil, sauerkraut, paprika, allspice, bayleaf, sea salt, cream, wheat flour, eggs, milk

Obsažené alergený: 9, 7, 1p, 3

Contained allergens: 9, 7, 1p, 3

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

marinované tofu se zeleninou a mungo fazolkami, dušená rýže



tofu natural, koření na tofu paní Yoko, tamari sojová omáčka, řepkový olej, cibule, bílé zelí, mrkev, papriky, mungo fazolky, zelené fazolky, špaldová mouka, mořská sůl, rýže

marinated tofu with vegetables and mungo beans, stewed rice



tofu natural, tofu spice, tamari soy sauce, canola oil, onion, white cabbage, carrot, peppers, mungo beans, bean pods, spelt flour, sea salt, rice

Obsažené alergený: 6, 1š

Contained allergens: 6, 1š

středa 12. 5. 2021 / wednesday

0,2 l

Polévka / Soup

zeleninový vývar s těstovinami



cibule, celer, mrkev, petržel, květák, řepkový olej, libeček, zeleninový bujón, mořská sůl, těstoviny, petrželová nať

vegetable broth with pasta



onion, celery, carrot, parsley, cauliflower, canola oil, lovage, vegetable bouillon, sea salt, pasta, parsley tops

Obsažené alergený: 9, 1p

Contained allergens: 9, 1p

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

boloňské špagetky s mletým robi, sypané sýrem

robi, řepkový olej, cibule, česnek, drcená rajčata, rajčatový protlak, dobromysl, mořská sůl, těstoviny špagety, sýr



spaghetti bolognese with minced robi topped with cheese

robi, canola oil, onion, garlic, mashed tomatoes, tomato purée, oregano, sea salt, spaghetti pasta, cheese

Obsažené alergený: 1p, 7

Contained allergens: 1p, 7

čtvrtek 13. 5. 2021 / thursday

0,2 l

Polévka / Soup

cizrnová polévka s rajčaty

cizrna, brambory, drcená rajčata, cuketa, řepkový olej, cibule, česnek, majoránka, tymián, zeleninový bujón, mořská sůl



chickpeas soup with tomatoes

chickpeas, potatoes, mashed tomatoes, zucchinis, canola oil, onion, garlic, marjoram, thyme, vegetable bouillon, sea salt



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

0,2 l

Hlavní jídlo dvojka / Main course two

drůbeží perkelt s hráškem a paprikou, halušky z bramborového těsta

krůtí stehna, kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, koření paprika, hrášek, paprika kapie, mořská sůl, špaldová mouka, bramborové těsto



poultry perkelt with peas and peppers, potato gnocchi

turkey, chicken broth, onion, canola oil, paprika, peas, peppers, sea salt, spelt flour, potato dough



Obsažené alergený: 9, 1š, 1p

Contained allergens: 9, 1š, 1p

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

halušky z bramborového těsta s vejci a pórkem

bramborové těsto, cibule, pórek, řepkový olej, vejce, mléko, mořská sůl, pórek

potato gnocchi with eggs and leek

potato dough, onion, leek, canola oil, eggs, milk, sea salt, leek

Obsažené alergený: 1p, 3, 7

Contained allergens: 1p, 3, 7

pátek 14. 5. 2021 / friday

0,2 l



Polévka / Soup

kuřecí vývar s bulgurem

kuřecí vývar, mrkev, kapusta, pórek, celer, cibule, kedlubna, řepkový olej, mořská sůl, česnek, majoránka, bulgur



chicken broth with bulgur

chicken broth, carrot, sprout, leek, celery, onion, kohlrabi, canola oil, sea salt, garlic, marjoram, bulgur

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 1p

Contained allergens: 9, 1p

180 g

Hlavní jídlo / Main course

hovězí svíčková na smetaně, domácí kynutý celozrnný knedlík

hovězí maso, cibule, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, vinný ocet, citrónová šťáva, smetana, jemná hořčice, divoké koření, třtinový cukr, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

creamy beef meat with vegetables, whole homemade yeast dumplings

beef, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, vinegar, lemon juice, cream, wild spice, mustard, cane sugar, sea salt, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry

Obsažené alergený: 9, 10, 7, 1, 3, 11

Contained allergens: 9, 10, 7, 1, 3, 11

180 g

Ňamina pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth

jablečné crumble s vanilkovým pudinkovým přelivem

jablka, drobenka: špaldová mouka, máslo, třtinový cukr, mandle, citronová šťáva, vanilkový pudink, mléko, med



apple crumble with vanilla jelly

apples, spelt flour, butter, cane sugar, almonds, lemon juice, vanilla jelly, milk, honey

Obsažené alergený: 1p, 8a, 7

Contained allergens: 1p, 8a, 7

pondělí 17. 5. 2021 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**



kukuřičná polévka s kapíí

kukuřice, červená kapie, cibule, česnek, řepkový olej, zeleninový bujón, tamari sójová omáčka, mořská sůl, petrželová nať, špaldová mouka



corn soup with red pepper

corn, red pepper, onion, garlic, canola oil, vegetable bouillon, tamari soy sauce, sea salt, parsley tops, spelt flour

Obsažené alergený: 9, 6, 1š

Contained allergens: 9, 6, 1š

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

kebabčata, vařené brambory, jablečný kompót

hovězí maso, vepřové maso, cibule, česnek, rýže, majoránka, řepkový olej, strouhanka, vejce, brambory, jablka, citrónová šťáva, třtinový cukr, hřebíček, skořice



small kebabs, boiled potatoes, apple compote

beef, pork, onion, garlic, rice, marjoram, canola oil, breadcrumb, eggs, potatoes, apples, lemon juice, cane sugar, cloves, cinnamon

Obsažené alergený: 1p, 11, 3

Contained allergens: 1p, 11, 3

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

zadělávané cukety s kari omáčkou, bulgur

řepkový olej, cibule, cuketa, jablka, kari, zeleninový bujón, mléko, špaldová mouka, mořská sůl, bulgur



zucchini fricassee with curry sauce, bulgur

canola oil, onion, zucchinis, apples, curry, vegetable bouillon, milk, spelt flour, sea salt, bulgur

Obsažené alergený: 9, 7, 1š, 1p

Contained allergens: 9, 7, 1š, 1p

úterý 18. 5. 2021 / tuesday

0,2 l **Polévka / Soup**



hovězí vývar se zeleninou a kuskusem

hovězí vývar, cibule, olej řepkový, mrkev, celer, petržel, pórek, mořská sůl, kuskus



beef broth with vegetables and cous-cous

beef broth, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, leek, sea salt, cous-cous

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*
info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 1p

Contained allergens: 9, 1p

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**

masové kuličky v rajčatové omáčce, těstoviny

kuřecí stehna, mořská sůl, mléko, celozrnné pečivo, vejce, cibule, špaldová mouka, strouhanka, řepkový olej, omáčka: řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, špaldová mouka, kuřecí vývar, rajčatový protlak, drcená rajčata, citrón, mořská sůl, třtinový cukr, těstoviny

meat balls with tomato sauce, pasta

chicken, sea salt, milk, whole pastry, eggs, onion, spelt flour, breadcrumb, canola oil, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, chicken broth, tomato purée, mashed tomatoes, lemon, cane sugar, pasta

Obsažené alergený: 7, 1p, 11, 3, 1š, 9,

Contained allergens: 7, 1p, 11, 3, 1š, 9,

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

mrkvový perkelt s uzeným tofu a rozmarýnem, těstoviny

mrkev, cibule, uzené tofu, řepkový olej, koření paprika, tamari, česnek, rozmarýn, špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny

carrot perkelt with smoked tofu and rosemary, pasta

carrot, onion, smoked tofu, canola oil, paprika, tamari, garlic, rosemary, spelt flour, sea salt, pasta

Obsažené alergený: 6, 1š, 1p

Contained allergens: 6, 1š, 1p

středa 19. 5. 2021 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**

polévka z bílých fazolek a krup

bílé fazole, ječné kroupy, řepkový olej, cibule, koření paprika, česnek, mletý kmín, dobromysl, špaldová mouka, mořská sůl, citrónová šťáva

soup with white beans and groats

white beans, barley groats, canola oil, onion, paprika, garlic, cumin, oregano, spelt flour, sea salt, lemon juice

Obsažené alergený: 1š

Contained allergens: 1š

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

dušený marinovaný králík s cuketami, dušená rýže

králík, řepkový olej, koření paprika, rajčatový protlak, jemná hořčice, česnek cibule, cukety, kuřecí vývar, špaldová mouka, mořská sůl, rýže

stewed marinated rabbit with zucchinis, stewed rice

rabbit, canola oil, paprika, tomato purée, mustard, garlic, onion, zucchinis, chicken broth, spelt flour, sea salt, rice

Obsažené alergený: 10, 1š, 9

Contained allergens: 10, 1š, 9

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

robi řízek, šťouchané brambory, rajčatový salátek



robi, zeleninový bujón, tamari, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, řepkový olej, brambory, rajčata, olivový olej, vinný ocet, mořská sůl

robi schnitzel, mashed potatoes, tomato salad

robi, vegetable bouillon, tamari, wheat flour, eggs, breadcrumb, canola oil, potatoes, tomatoes, olive oil, vinegar, sea salt

Obsažené alergený: 1p, 9, 6, 3, 11

Contained allergens: 1p, 9, 6, 3, 11

čtvrtek 20. 5. 2021 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**

polévka minestrone



zeleninový bujón, cibule, mrkev, petržel, brambory, cuketa, barevná fazole, drcená rajčata, těstoviny, bazalka, petrželová nať, mořská sůl

minestrone soup



vegetable bouillon, onion, carrot, parsley, potatoes, zucchinis, beans, mashed tomatoes, pasta, basil, parsley tops, sea salt

Obsažené alergený: 9, 1p

Contained allergens: 9, 1p

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**

bratislavské masíčko, domácí kynutý celozrnný knedlík

krůtí prsa, kuřecí vývar, řepkový olej, cibule, rajčatový protlak, citrónová šťáva, mrkev, celer, nakládané okurky, hrášek, smetana, mořská sůl, špaldová mouka, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

bratislava meat, whole homemade yeast dumplings

turkey, chicken broth, canola oil, onion, tomato purée, lemon juice, carrot, celery, pickled cucumber, peas, cream, sea salt, spelt flour, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry

Obsažené alergený: 9, 7, 1š, 1p, 3, 11

Contained allergens: 9, 7, 1š, 1p, 3, 11

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

frankfurtská omáčka, domácí kynutý celozrnný knedlík



cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, sojové párky, koření paprika, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

frankfurt sauce, whole homemade yeast dumplings

onion, vegetable bouillon, canola oil, soy sausages, paprika,

sea salt, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry

Obsažené alergený: 1p, 6, 11, 3, 9

Contained allergens: 1p, 6, 11, 3, 9

pátek 21. 5. 2021 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**

kuřecí ragú polévka

kuřecí vývar, cibule, celer, mrkev, petržel, mořská sůl, květák, hrášek, mléko, řepkový olej, špaldová mouka, muškátový květ



chicken ragout soup

chicken broth, onion, celery, carrot, parsley, sea salt, cauliflower, peas, milk, canola oil, spelt flour, mace

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 7, 1š

Contained allergens: 9, 7, 1š

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

krůtí maso s fazolkami ve smetanové omáče, šťouchané brambory

krůtí stehna, kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, zelené fazolky, smetana, citrónová šťáva, mořská sůl, česnek, špaldová mouka, brambory



turkey with creamy sauce and bean pods, homemade yeast dumplings with carrot

turkey, chicken broth, onion, canola oil, bean pods, cream, lemon juice, sea salt, garlic, spelt flour, potatoes

Obsažené alergený: 9, 7, 1š

Contained allergens: 9, 7, 1š

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

rýže s pečenou zeleninou na česneku

cibule, dýně, mrkev, červená řepa, cuketa, papriky, drcená rajčata, kedlubny, česnek, mořská sůl, koření Holly veggie, rýže, smetana, zeleninový bujón



rice with baked vegetables on garlic

onion, pumpkin, carrot, beetroot, zucchinis, peppers, mashed tomatoes, kohlrabi, garlic, sea salt, vegetable spice, rice, cream, vegetable bouillon

Obsažené alergený: 9, 7

Contained allergens: 9, 7

180 g **Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**

meruňkové pirohy, mléko od kraviček





listové těsto, meruňky, třtinový cukr, selské mléko
apricot pirogi, cow's milk
puff pastry, apricots, cane sugar, cow's milk

Obsažené alergený: 1p, 7

Contained allergens: 1p, 7

pondělí 24. 5. 2021 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**



zeleninový vývar s kukuřicí a čirokem

cibule, mrkev, celer, petržel, kukuřice, koření Dobrá nálada, zeleninový bujón, mořská sůl, čirok, petrželová nať



vegetable broth with corn and sorghum

onion, carrot, celery, parsley, corn, spice, vegetable bouillon, sea salt, sorghum, parsley tops

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

smažená treska v kokosu, šťouchané brambory s cibulkou, tatarka Bionea

treska tmavá, koření rybáře Svena, citrónová šťáva, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, kokos, řepkový olej, mořská sůl, brambory, cibule, zakysaná smetana, nakládaná okurka, třtinový cukr, mořská sůl

fried cod fish with coconut, mashed potatoes, tartar sauce Bionea

cod fish, fish spice, lemon juice, wheat flour, eggs, breadcrumb, coconut, canola oil, sea salt, potatoes, sour cream, pickled cucumber, cane sugar, sea salt

Obsažené alergený: 4, 1p, 3, 11, 7

Contained allergens: 4, 1p, 3, 11, 7

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**

sekaný maslový řízek, šťouchané brambory s cibulkou, tatarka Bionea

krutí stehna, celozrnné pečivo, mléko, máslo, muškátový květ, mořská sůl, citrónová kůra, vejce, strouhanka, řepkový olej, brambory, cibule, zakysaná smetana, nakládaná okurka, třtinový cukr, mořská sůl

chopped butter steak, mashed potatoes with onion, tartar sauce Bionea

turkey, whole pastry, milk, butter, nutmeg, sea salt, lemon peel, eggs, breadcrumb, canola oil, potatoes, onion, sour cream, pickled cucumber, cane sugar, sea salt

Obsažené alergený: 1p, 11, 7, 3,

Contained allergens: 1p, 11, 7, 3,

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

vařené vejce se špenátovou omáčkou, bramborové nočky

bramborové těsto, omáčka: cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, listový špenát, špaldová mouka, česnek, mléko, mořská sůl, vejce

hard-boiled egg with spinach sauce, potato gnocchi

potato dough, sauce: onion, vegetable bouillon, canola oil, spinach, spelt flour, garlic, milk, sea salt, egg

Obsažené alergený: 1š, 3, 9, 7

Contained allergens: 1š, 3, 9, 7

úterý 25. 5. 2021 / tuesday

0,2 l **Polévka / Soup**

kulajda s liškami

brambory, zeleninový bujón, mořská sůl, kmín, mléko, špaldová mouka, kopr, vejce, vinný ocet, houby lišky

cream soup with dill, eggs and mushrooms

potatoes, vegetable bouillon, sea salt, cumin, milk, spelt flour, dill, eggs, vinegar, mushrooms

Obsažené alergený: 7, 1š, 3, 9

Contained allergens: 7, 1š, 3, 9

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**



kuřecí kari, dušená rýže

kuřecí stehna, kuřecí vývar, řepkový olej, kokos, červené kari, citrónová šťáva, paprika, cuketa, bazalka, koriandr, rýže



chicken curry, stewed rice

chicken, chicken broth, canola oil, coconut, red curry, lemon juice, peppers, zucchinis, sweet basil, coriander, rice

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



seitan se znojemskou omáčkou, dušená rýže

seitan, cibule, řepkový olej, nakládané okurky, zeleninový bujón, jemná hořčice, mořská sůl, špaldová mouka, rýže



seitan with znojmo sauce, stewed rice

seitan, onion, canola oil, pickled cucumber, vegetable bouillon, mustard, sea salt, spelt flour, rice

Obsažené alergený: 1p, 1š, 9, 10

Contained allergens: 1p, 1š, 9, 10

středa 26. 5. 2021 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**



hovězí vývar s hráškem a rýží

hovězí vývar, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, hrášek, nové koření, bobkový list, mořská sůl, rýže



beef broth with peas and rice

beef broth, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, peas, allspice, bayleaf, sea salt, rice

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergy: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

hovězí masíčko dušené v mrkvi, vařené brambory

hovězí maso, vývar z kostí, řepkový olej, mrkev, mořská sůl, muškátový květ, špaldová mouka, mléko, brambory



beef stewed with carrot, boiled potatoes

beef, bone broth, canola oil, carrot, sea salt, mace, spelt flour, milk, potatoes

Obsažené alergy: 9, 1š, 7

Contained allergens: 9, 1š, 7

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

zapečené špagetky s rajčaty, mrkví, řapíkatým celerem a vejcem

zeleninový bujón, cibule, česnek, řepkový olej, drcená rajčata, mrkev, řapíkatý celer, bazalka, dobromysl, mořská sůl, mléko, vejce, těstoviny špagety

baked spaghetti with tomatoes, carrot, ribbed celery and eggs

vegetable bouillon, onion, garlic, canola oil, mashed tomatoes, carrot, ribbed celery, basil, oregano, sea salt, milk, eggs, spaghetti pasta

Obsažené alergy: 9, 1p, 7, 3

Contained allergens: 9, 1p, 7, 3

čtvrtek 27. 5. 2021 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**

**polévka ze žlutého hrachu se zeleninou**

žlutý hrách, cibule, mrkev, petržel, česnek, řepkový olej, zeleninový bujón, mořská sůl, špaldová mouka, tymián

**soup with yellow peas and vegetables**

yellow peas, onion, carrot, parsley, garlic, canola oil, vegetable bouillon, sea salt, spelt flour, thyme

Obsažené alergeny: 9, 1š

Contained allergens: 9, 1š

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**

**bramboráčky se šunkou a bylinkami, zelný salátek s paprikou**

brambory, šunka, špaldová mouka, vejce, řepkový olej, česnek, majoránka, petrželová nať, pažitka, dobromysl, mořská sůl, bílé zelí, paprika trikolóra, mořská sůl, citrónová šťáva, olivový olej

potato pancakes with ham and herbs, cabbage salad with peppers

potatoes, ham, spelt flour, eggs, canola oil, garlic, marjoram, parsley tops, chive, oregano, sea salt, cabbage, colorful peppers, sea salt, lemon juice, olive oil

Obsažené alergeny: 1š, 3,

Contained allergens: 1š, 3,

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**žampionové kernotto, zelný salátek s paprikou**

řepkový olej, cibule, žampiony, majoránka, mletý kmín, česnek, špaldové kernotto, zeleninový bujón, bílé zelí, paprika trikolóra, mořská sůl, citrónová šťáva, olivový olej

**mushroom kernotto, cabbage salad with peppers**

canola oil, onion, mushrooms, marjoram, cumin, garlic, spelt kernotto, vegetable bouillon, cabbage, colorful peppers, sea salt, lemon juice, olive oil

Obsažené alergeny: 1š, 9

Contained allergens: 1š, 9

pátek 28. 5. 2021 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**

**kuřecí polévka s žitnými vločkami**

kuřecí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, hrášek, pórek, žitné vločky, petrželová nať, mořská sůl

**chicken soup with rye flakes**

chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, peas, rye flakes, parsley tops, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 1ž

Contained allergens: 9, 1ž

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

brokolicový karbanátek se sýrem, bramborová kaše

brokolice, česnek, cibule, rýže, vejce, mléko, sýr, strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, brambory, máslo, mléko

broccoli burger with cheese, potato purée

broccoli, garlic, onion, rice, eggs, milk, cheese, breadcrumb, canola oil, sea salt, potatoes, butter, milk

Obsažené alergený: 1p, 3, 11, 7

Contained allergens: 1p, 3, 11, 7

180 g **Ňamina pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**

kynuté knedlíky s jahodami, tvarohem a másličkem

pšeničná mouka, droždí, třtinový cukr, mořská sůl, mléko, vejce, citrónová kůra, jahody, tvrdý tvaroh, ovocný cukr, máslo

yeast dumplings with strawberries, cottage cheese and butter

wheat flour, yeast, cane sugar, sea salt, milk, eggs, lemon peel, strawberries, cottage cheese, fruit sugar, butter

Obsažené alergený: 1p, 7, 3

Contained allergens: 1p, 7, 3

pondělí 31. 5. 2021 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**



hráškový krém s celozrnnými krutony

hrášek, pórek, řepkový olej, mořská sůl, česnek, mléko, špaldová mouka, celozrnné pečivo

peas creamy soup with whole croutons

peas, leek, canola oil, sea salt, garlic, milk, spelt flour, whole pastry

Obsažené alergený: 7, 1š, 1p, 11

Contained allergens: 7, 1š, 1p, 11

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**

hamburská krůtí stehna, domácí kynutý knedlík s mrkví

krůtí stehna, vývar z kostí, šunka, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, nakládané okurky, divoké koření, citrónová šťáva, hořčice, třtinový cukr, smetana, špaldová mouka, pšeničná mouka, vejce, droždí, mrkev

hamburg turkey thighs, homemade yeast dumplings with carrot

turkey, bone broth, ham, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, pickled cucumbers, wild spice, lemon juice, mustard, cane sugar, cream, spelt flour, wheat flour, eggs, yeast, carrot

Obsažené alergený: 9, 10, 7, 1š, 1p, 3,

Contained allergens: 9, 10, 7, 1š, 1p, 3,

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

robi s křenovou omáčkou, domácí kynutý knedlík s mrkví

robi, zeleninový bujón, cibule, řepkový olej, mléko, mořská sůl, citrónová šťáva, třtinový cukr, křen, pšeničná mouka, vejce, droždí, mrkev

robi with horseradish sauce, homemade yeast dumplings with carrot

robi, vegetable bouillon, onion, canola oil, milk, sea salt, lemon juice, cane sugar, horseradish, wheat flour, eggs, yeast, carrot

Obsažené alergeny: 1p, 9, 7, 3

Contained allergens: 1p, 9, 7, 3

Při dochucování standardně používáme mořskou sůl, koření, bylinky. Tyto ingredience se mohou v pokrmech objevit i přesto, že nejsou výslovně zmíněny v jejich složení pod názvem pokrmu.

Pro přesné zjištění složení pokrmu v případě diet a potravinových alergií kontaktujte společnost Bionea.

Při přípravě pokrmů používáme řepkový olej, olivový olej a máslo.

produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO, CZ-BIO-002
product of organic agriculture



vhodné pro bezlepkovou dietu
acceptable on gluten free diet



neobsahuje mléčné produkty
without milk products



neobsahuje vejce
without eggs

info: upozornění

info: warnings



pondělí - pátek



+



spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 3 - 6 let (předškolní děti)

consumer basket for the age group of children 3 - 6 years (preschoolers)

Spotřební koš pro věkovou skupinu dětí ve věku 3 - 6 let se vypočítává v režimu přesnídávka, oběd, svačina. Bionea garantuje plnění spotřebního koše ze 100% při objednání pokrmů se symbolem košíku a pravidelném odběru svačin. Pokud odběratel odebírá pouze obědy, nikoli svačiny, negarantujeme plnění spotřebního koše u mléka, mléčných výrobků a ovoce. Odběratelé, kteří zajišťují svačiny svépomocí, musí evidovat vlastní, svačinový spotřební koš právě u výše zmíněných potravin. Díky legislativou povoleným procentuálním odchylkám bude odběratel splňovat spotřební koš i v případě, když týdně objedná pouze 4 x masové menu (1 x s obsahem ryby) a 1 x bezmasé menu nebo 1 x naminu pro mlsounka. Z pohledu celého měsíce (počítáno 4 týdny) je možné rybu vynechat 1 x, aby byl spotřební koš stále ještě splněn. Namísto ryby je možné objednat pokrm bezmasý.

Spotřební koš musí dodržovat pouze školky, které jsou zapsány v rejstříku MŠMT.

pondělí - čtvrtek



spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 7 - 10 let (první stupeň základní školy)
consumer basket for the age group of children 7 - 10 years (primary school)

pátek



spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 7 - 10 let (první stupeň základní školy)
consumer basket for the age group of children 7 - 10 years (primary school)

Spotřební koš pro věkovou skupinu dětí ve věku 7 - 10 let se vypočítává pouze v režimu oběd. Bionea garantuje plnění spotřebního koše ze 100% při objednání pokrmů se symbolem košíku a košíku plus. V režimu týdne to znamená, že objednáno bude 4 x masové menu (1 x s obsahem ryby) a 1 x řamína pro mlsounka.

Díky legislativou povoleným procentuálním odchylkám bude odběratel splňovat spotřební koš i v případě, když z pohledu celého měsíce (počítáno 4 týdny) vynechá 1 x rybu a 1 x řamínu pro mlsounka. Namísto ryby a řamíny pro mlsounka je možné objednat pokrm bezmasý.

Spotřební koš musí dodržovat pouze školy, které jsou zapsány v rejstříku MŠMT.

Seznam potravinových alergenů, které podléhají legislativnímu označování dle směrnice EU 1169/11 The list of food allergens, which are subject to legislative labeling according to EU Directive 1169/11

- 1 **Obiloviny obsahující lepek, konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich** (kromě glukózových sirupů na bázi pšenice, včetně dextrózy, maltodextrinů na bázi pšenice, glukózových sirupů na bázi ječmene, obilnin použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu)
Cereals containing gluten, specifically: wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or their hybrid varieties and products thereof (excluding wheat gluten based syrups, including dextrose, wheat based maltodextrins, barley-based glucose syrups, cereals used to make alcoholic distillates, including ethyl alcohol of agricultural origin).

<u>Podskupiny:</u>	<u>Subgroups:</u>
1p - obilnina obsahující lepek - pšenice	1p - cereals containing gluten - wheat
1ž - obilnina obsahující lepek - žito	1ž - cereals containing gluten - rye
1j - obilnina obsahující lepek - ječmen	1j - cereals containing gluten - barley
1o - obilnina obsahující lepek - oves	1o - cereals containing gluten - oat
1š - obilnina obsahující lepek - špalda	1š - cereals containing gluten - spelt
1k - obilnina obsahující lepek - kamut	1k - cereals containing gluten - kamut
- 2 **Korýši a výrobky z nich**
Crustaceans and products thereof
- 3 **Vejce a výrobky z nich**
Eggs and products thereof
- 4 **Ryby a výrobky z nich** (kromě rybí želatiny použité jako nosič vitamínových nebo karetonoidních přípravků)
Fish and products thereof (excluding fish gelatin used as a carrier for vitamin or carotenoid preparations)
- 5 **Podzemnice olejná (arašídý) a výrobky z nich**
Groundnuts (peanuts) and products thereof
- 6 **Sojové boby (sója) a výrobky z nich**
Soya beans (soy) and products thereof
- 7 **Mléko a výrobky z něj, včetně laktózy** (kromě syrovátky použité k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu, laktinolu)
Milk and dairy products including lactose (excluding whey used to make alcoholic distillates, including ethanol of agricultural origin, lactinol)
- 8 **Skořápkové plody, konkrétně: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich** (kromě ořechů použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu).

Nuts, specifically: almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, peanuts, pecan nuts, pistachios, macadamia and products thereof (excluding nuts used in the manufacture of alcoholic spirits, including ethyl alcohol of agricultural origin).

Podskupiny:

8a - skořápkové plody a výrobky z nich - mandle
8b - skořápkové plody a výrobky z nich - lískové ořechy
8c - skořápkové plody a výrobky z nich - vlašské ořechy
8d - skořápkové plody a výrobky z nich - kešu ořechy
8e - skořápkové plody a výrobky z nich - para ořechy
8f - skořápkové plody a výrobky z nich - pistácie
8g - skořápkové plody a výrobky z nich - makadamie

Subgroups:

8a - nuts and products thereof - almonds
8b - nuts and products thereof - hazelnuts
8c - nuts and products thereof - walnuts
8d - nuts and products thereof - cashew nuts
8e - nuts and products thereof - para nuts
8f - nuts and products thereof - pistachios
8g - nuts and products thereof - macadamia

9 **Celer a výrobky z něj**

Celery and products thereof

10 **Hořčice a výrobky z ní**

Mustard and products thereof

11 **Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich**

Sesame seeds (sesame) and products thereof

12 **Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg, ml/kg,l, vyjádřeno SO2**

Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg, ml / kg, l, expressed as SO2

13 **Vlčí bob (Lupina) a výrobky z něj**

Lupine (Lupin) and products thereof

14 **Měkkýši a výrobky z nich**

Molluscs and products thereof